

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975.

8 APRIL 1975.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wetten op het handelsregister,
gecoördineerd bij koninklijk besluit
van 20 juli 1964.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het belang dat een bestendige inventaris van de distributie zou hebben werd reeds meermaals onderstreept en onlangs nog door de Interministeriële Commissie voor de Distributie.

Dit instrument is inderdaad noodzakelijk indien men op ieder ogenblik wil beschikken over de gegevens betreffende het handelsapparaat van het land, van een streek of van een bepaald gebied. Het is inzonderheid noodzakelijk indien men met volle kennis van zaken een beslissing wenst te nemen betreffende de vestiging van een grote verkoopseenheid.

Na onderzoek is gebleken dat het gemakkelijkste middel om de inlichtingen betreffende de detailhandel en de handelsdiensten te verzamelen en bij te houden was eenvoudig het handelsregister te gebruiken. Door aan de handelaars op te leggen voortaan in hun opgave voor inschrijving of wijziging van het ingeschrevene de netto verkoopsoppervlakte, in vierkante meter, te vermelden, zal men binnen afzienbare tijd komen tot de verwezenlijking van deze inventaris.

Onderzoek van de artikelen.

Artikel 1.

Voortaan moet de opgave van een natuurlijk persoon of van een handelsvennootschap die om inschrijving in het handelsregister verzoekt de netto verkoopsoppervlakte, in vierkante meter, vermelden.

Krachtens artikel 23 van de gecoördineerde wetten is de griffier er toe gehouden de inschrijving te weigeren indien de nieuwe vermelding ontbreekt.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975.

8 AVRIL 1975.

PROJET DE LOI

modifiant les lois relatives au registre du commerce,
coordonnées par arrêté royal
du 20 juillet 1964.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'intérêt que présenterait un inventaire permanent de la distribution a été souligné à maintes reprises et récemment encore par la Commission interministérielle de la Distribution.

L'existence de cet instrument s'impose en effet si l'on veut disposer, à tout moment, des données relatives à l'équipement commercial du pays, d'une région ou d'une zone déterminée. Elle s'impose notamment si l'on souhaite prendre, en pleine connaissance de cause, une décision concernant l'implantation d'une grande surface de vente.

Après examen, il s'est avéré que le moyen le plus facile de réunir et de tenir à jour les renseignements concernant le commerce de détail et les services commerciaux était d'utiliser, tout simplement, le registre du commerce. En imposant aux commerçants de mentionner dorénavant, dans leur déclaration aux fins d'immatriculation ou d'inscription modificative, la surface commerciale nette, en mètres carrés, on arrivera, dans un délai raisonnable, à la réalisation de cet inventaire.

Examen des articles.

Article 1^{er}

A l'avenir, la déclaration d'une personne physique ou d'une société commerciale qui demandera son immatriculation au registre du commerce devra indiquer la surface commerciale nette, en mètres carrés.

En vertu de l'article 23 des lois coordonnées, le greffier sera tenu de refuser l'immatriculation en cas d'omission de la mention nouvelle.

Artikel 46, luidens hetwelk al wie welbewust een onjuiste opgave doet met een geldboete van 100 tot 10 000 frank wordt gestraft, is eveneens van toepassing.

Onder netto verkoopsoppervlakte moet worden verstaan, de oppervlakte van de lokalen bestemd voor de verkoop of voor diensten en toegankelijk voor het publiek, met uitsluiting, bijvoorbeeld, van de parkeerplaatsen, de sanitaire installaties en de opslagplaatsen.

Art. 2.

Deze bepaling vult het artikel 10 van de gecoördineerde wetten aan. De begrippen kleinhandel en diensten werden met verwijzing naar het koninklijk besluit van 31 augustus 1964 tot vaststelling van de lijst van de in het handelsregister te vermelden handelsbedrijvigheden vastgesteld.

Art. 3.

Deze bepaling vult hoofdstuk III van de gecoördineerde wetten, betreffende de stukken die bij de opgave voor inschrijving of wijziging van het ingeschrevene moeten worden gevoegd, aan.

De nieuwe verplichting wordt geregeld bij artikel 23.

Art. 4.

De bepaling, die er inzonderheid toe strekt het opmaken van de bestendige inventaris te bespoedigen, beoogt de houders van bestaande inschrijvingen. Deze laatsten zijn er toe gehouden de netto verkoopsoppervlakte te vermelden en, indien daartoe aanleiding bestaat, het plan in te dienen naar aanleiding van elke wijziging van het ingeschrevene, met uitzondering van een inschrijving die het stopzetten van de handelswerkzaamheid tot voorwerp zou hebben, en dit op straffe zich deze formaliteit te zien weigeren.

De Minister van Justitie,
H. VANDERPOORTEN.

De Minister van Middenstand,
L. OLIVIER.

L'article 46, aux termes duquel celui qui fait sciemment une déclaration inexacte est puni d'une amende de 100 à 10 000 francs, sera également d'application.

Par surface commerciale nette, il faut entendre la surface des locaux destinés à la vente ou aux services et accessibles au public, à l'exclusion, par exemple, des parkings, des installations sanitaires et des entrepôts.

Art. 2.

Cette disposition complète l'article 10 des lois coordonnées. Les notions de commerce de détail et de services se trouvent ainsi définies par référence à l'arrêté royal du 31 août 1964 fixant la nomenclature des activités commerciales à mentionner au registre du commerce.

Art. 3.

Cette disposition complète le chapitre III des lois coordonnées relatif aux documents à annexer à la déclaration aux fins d'immatriculation ou d'inscription modificative.

L'obligation nouvelle trouvera sa sanction dans l'article 23.

Art. 4.

Cette disposition, qui tend notamment à accélérer l'établissement de l'inventaire permanent, vise les titulaires d'immatriculations existantes. Ces derniers seront dans l'obligation d'indiquer la surface commerciale nette ainsi que de déposer le plan, s'il y a lieu, à l'occasion de toute inscription modificative, à l'exception d'une inscription qui aurait pour objet la cessation de l'activité commerciale, et ce sous peine de se voir refuser cette formalité.

Le Ministre de la Justice,
H. VANDERPOORTEN.

Le Ministre des Classes moyennes,
L. OLIVIER.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 31^e december 1974 door de Minister van Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de wet van 3 juli 1956 op het handelsregister en van 16 augustus 1963 tot wijziging van de voorgaande wet, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 juli 1964 », heeft de 16^e januari 1975 het volgend advies gegeven :

Doel van de ontwerp-wet is, zoals in de memorie van toelichting wordt uiteengezet, over een bestendige inventaris van de distributie te kunnen beschikken, dit met het oog op de in verband met de vestiging van grote verkoopseenheden te nemen beslissingen.

Aangezien, steeds volgens de memorie van toelichting, het gemakkelijkste middel om inlichtingen betreffende de kleinhandel en de handelsdiensten te verzamelen, het bijhouden van het handelsregister blijkt te zijn, wordt om de aangehaalde reden de tekst van de artikelen 8 en 9 van de gecoördineerde wetten betreffende het handelsregister aangevuld met bepalingen die aan de betrokkenen opleggen gegevens in verband met de oppervlakte waar de handelsbedrijvigheid wordt uitgeoefend, mede te delen.

Welke ruimten voor verplichte vermelding in aanmerking komen is niet onmiddellijk duidelijk. Men zal bemerken dat, minstens betreffende artikel 1 van het ontwerp, de commentaar in de memorie van toelichting niet volkomen strookt met de tekst van het ontwerp : volgens de memorie betreft de verplichting van vermelding alleen de ruimten die bestemd zijn « voor de eigenlijke handelswerkzaamheid ». Mocht dit de bedoeling van de Regering zijn, dan hoort het de verduidelijking in de tekst van het ontwerp op te nemen.

Uit de lezing van de aangevulde tekst van de gecoördineerde wetten blijkt dat de krachtens de artikelen 1 en 2 van het ontwerp opgelegde verplichting alleen voor de thans nog niet in het handelsregister ingeschreven handelaars geldt.

Artikel 3 van het ontwerp legt echter aan de reeds ingeschreven handelaars op dezelfde gegevens mede te delen ter gelegenheid van een verplichte wijzigende opgave.

De tekst van artikel 1 van het ontwerp voorziet in de aanvulling van artikel 8, 7^o, en van artikel 9, 5^o, van de gecoördineerde wetten. Zoals de tekst is gesteld blijkt de lezing van het 7^o en 5^o echter moeilijk en minder gelukkig. Om die reden is het verkieslijker de ontworpen bepalingen in de vorm van een 7^o*bis* en 5^o*bis* in de artikelen 8 en 9 in te lassen.

Voorts wordt in artikel 1 niet aangegeven wat onder de begrippen « kleinhandel » en « diensten », die onder toepassing van de opgelegde verplichting zullen vallen, dient te worden verstaan.

Artikel 3 voegt een 5^o toe aan artikel 16 van de gecoördineerde wetten waarvan de formulering grotendeels identiek is aan die van het 4^o. Voorgesteld wordt beide bepalingen in één tekst te versmelten.

Rekening houdend met de hiervoren gemaakte opmerkingen wordt volgende tekst voor de artikelen in overweging gegeven :

« Artikel 1.

» In de artikelen 8 en 9 van de wetten betreffende het handelsregister, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 juli 1964, worden respectievelijk een 7^o*bis* en een 5^o*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« In de gevallen waarin de handelswerkzaamheden onder de kleinhandel of de diensten ressorteren, de ruimte, in vierkante meter, van de lokalen welke bestemd zijn voor de (eigenlijke) handelswerkzaamheid en toegankelijk zijn voor de cliënteel.

» De Koning bepaalt wat onder kleinhandel en diensten moet worden begrepen.

» Art. 2.

» De tekst onder 4^o van artikel 16 van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij het koninklijk besluit n^o 56 van 10 november 1967, wordt vervangen door de volgende tekst :

» 4^o Behalve indien de wijzigingsopgave betrekking heeft op het stopzetten van de handelswerkzaamheid, de vermeldingen bepaald in de artikelen 8, 7^o*bis* en 12^o, of 9, 5^o*bis* en 11^o, voor zover ze niet in vorige opgaven voorkomen.

» Het plan vermeld in artikel 21*bis* of een gewijzigd plan moeten er naar gelang van het geval worden bijgevoegd, indien daartoe aanleiding bestaat.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Classes moyennes, le 31 décembre 1974, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant les lois du 3 juillet 1956 sur le registre du commerce et du 16 août 1963 modifiant la précédente, coordonnées par arrêté royal du 20 juillet 1964 », a donné le 16 janvier 1975 l'avis suivant :

Ainsi que le souligne l'exposé des motifs, la loi en projet a pour but de mettre à la disposition de l'autorité un inventaire permanent de la distribution en vue des décisions à prendre concernant l'implantation de grandes surfaces de vente.

Le moyen le plus facile de réunir les renseignements relatifs au commerce de détail et aux services commerciaux résidant, selon le même exposé des motifs, dans la tenue à jour du registre du commerce, le projet complète le texte des articles 8 et 9 des lois coordonnées relatives au registre du commerce par des dispositions qui imposent aux intéressés l'obligation de communiquer certains renseignements concernant la surface où s'exerce leur activité commerciale.

On n'aperçoit pas bien quels sont exactement les locaux dont la surface doit obligatoirement être indiquée. On remarquera, à cet égard, du moins en ce qui concerne l'article 1^{er}, que le commentaire de l'exposé des motifs ne concorde pas pleinement avec le texte du projet : selon l'exposé des motifs, l'obligation de mentionner la surface ne vise que les locaux affectés « à l'activité commerciale proprement dite ». Si telle est bien l'intention du Gouvernement, il convient d'énoncer cette précision dans le texte même du projet.

A la lecture du texte complété des lois coordonnées il apparaît que l'obligation prévue par les articles 1^{er} et 2 du projet s'applique uniquement aux commerçants non encore immatriculés au registre du commerce.

L'article 3 du projet oblige toutefois les commerçants déjà immatriculés à communiquer les mêmes éléments à l'occasion d'une déclaration modificative obligatoire.

Le texte de l'article 1^{er} du projet complète l'article 8, 7^o, et l'article 9, 5^o, des lois coordonnées. Ce texte, tel qu'il est formulé, rend la lecture des 7^o et 5^o malaisée et sa rédaction n'est guère heureuse. Il serait préférable, pour cette raison, d'insérer les dispositions projetées dans les articles 8 et 9 sous la forme d'un 7^o*bis* et d'un 5^o*bis*.

D'autre part, l'article 1^{er} ne précise pas ce qu'il faut entendre par le « commerce de détail » et les « services », que le projet soumet à l'obligation qu'il prévoit.

L'article 3 ajoute à l'article 16 des lois coordonnées un 5^o dont le libellé est, pour une large part, identique à celui du 4^o. Il est suggéré de fusionner ces deux dispositions.

Compte tenu des observations faites ci-dessus, le Conseil d'Etat propose le texte suivant pour le dispositif du projet :

« Article 1^{er}.

» Dans les articles 8 et 9 des lois relatives au registre du commerce, coordonnées le 20 juillet 1964, il est inséré respectivement un 7^o*bis* et un 5^o*bis*, rédigés comme suit :

» Dans les cas où l'activité commerciale relève du commerce de détail ou des services, la surface en mètres carrés des locaux affectés à l'activité commerciale (proprement dite) et accessibles à la clientèle.

» Le Roi précise ce qu'il y a lieu d'entendre par commerce de détail et services.

» Art. 2.

» Le 4^o de l'article 16 des mêmes lois coordonnées, inséré dans ces lois par l'arrêté royal n^o 56 du 10 novembre 1967, est remplacé par le texte suivant :

» 4^o Hormis le cas où la déclaration modificative a pour objet la cessation de l'activité commerciale, les renseignements prévus aux articles 8, 7^o*bis*, et 12^o, ou 9, 5^o*bis* et 11^o, pour autant qu'ils ne figurent pas dans les déclarations antérieures.

» Le plan mentionné à l'article 21*bis* ou un plan modifié, selon le cas, doivent y être annexés, s'il y a lieu.

» Art. 3.

» Een artikel 21bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde gecoördineerde wetten ingevoegd :

» *Artikel 21bis.* — In de gevallen bepaald in artikel 8, 7^obis, en artikel 9, 5^obis, moet de verzoeker bij zijn opgave een op schaal 1/500^{ste} opgemaakt, gedateerd en getekend plan van de voor de (eigenlijke) handelswerkzaamheid bestemde en voor de cliënteel toegankelijke lokalen voegen, wanneer de oppervlakte gelijk is aan of groter dan 400 vierkante meter.

» Art. 4.

» ... (zoals in het ontwerp) ».

Ten slotte stelle men het opschrift als volgt :

« Ontwerp van wet tot wijziging van de wetten op het handelsregister, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 juli 1964 ».

De kamer was samengesteld uit

de Heren :

F. LEPAGE, eerste voorzitter;
H. COREMANS,
A. VANDER STICHELE, staatsraden;
J. LIMPENS,
S. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving;
E. VAN VYVE, afdelingsgriffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER, auditeur.

De griffier,
(get.) E. VAN VYVE.

De voorzitter,
(get.) F. LEPAGE.

» Art. 3.

» Un article 21bis, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

» *Article 21bis.* — Dans les cas prévus à l'article 8, 7^obis, et à l'article 9, 5^obis, le requérant doit annexer à sa déclaration un plan coté à l'échelle 1/500^e, daté et signé, des locaux affectés à l'activité commerciale (proprement dite) et accessibles à la clientèle, si leur surface est égale ou supérieure à 400 mètres carrés.

» Art. 4.

» ... (comme au projet) ».

Enfin, il conviendrait de rédiger l'intitulé du projet comme suit :

« Projet de loi modifiant les lois relatives au registre du commerce, coordonnées par arrêté royal du 20 juillet 1964 ».

La chambre était composée de

MM. :

F. LEPAGE, premier président;
H. COREMANS,
A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat;
J. LIMPENS,
S. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation;
E. VAN VYVE, greffier de section.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER, auditeur.

Le griffier,
(s.) E. VAN VYVE.

Le président,
(s.) F. LEPAGE.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en van Onze Minister van Middenstand en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Middenstand zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

In de artikelen 8 en 9 van de wetten betreffende het handelsregister, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 juli 1964, worden respectievelijk een 7^o*bis* en een 5^o*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« In de gevallen waarin de handelswerkzaamheden onder de kleinhandel of de diensten ressorteren, de nettoverkoopsooppervlakte, in vierkante meter ».

Art. 2.

Artikel 10 van de wetten betreffende het handelsregister, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 juli 1964, wordt gewijzigd als volgt :

« De Koning zal, voor de toekenning van de artikelen 8, 6^o, 7^o*bis* en 10^o en 9, 4^o, 5^o*bis* en 8^o, de lijst der benamingen van de handelswerkzaamheden vaststellen ».

Art. 3.

Een artikel 21*bis*, luidend als volgt, wordt in dezelfde gecoördineerde wetten ingevoegd :

« Artikel 21*bis*. — In de gevallen bepaald in de artikelen 8, 7^o*bis* en 9, 5^o*bis*, moet de verzoeker bij zijn opgave een op schaal 1/500^{ste} opgemaakt, gedateerd en getekend plan van de netto verkoopsooppervlakte voegen, wanneer deze gelijk is aan of groter dan 400 vierkante meter ».

Art. 4.

De tekst in de 4^o van artikel 16 van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij het koninklijk besluit n^o 56 van 10 november 1967, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 4^o behalve indien de wijzigingsopgave betrekking heeft op het stopzetten van de handelswerkzaamheid, de vermeldingen bepaald in de artikelen 8, 7^o*bis* en 12^o, of 9, 5^o*bis* en 11^o, voor zover ze niet in vorige opgaven voorkomen.

» Het plan vermeld in artikel 21*bis* moet er worden bijgevoegd indien daartoe aanleiding bestaat ».

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre des Classes moyennes et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre des Classes moyennes sont chargés de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}.

Dans les articles 8 et 9 des lois relatives au registre du commerce, coordonnées par arrêté royal du 20 juillet 1964, il est inséré respectivement un 7^o*bis* et un 5^o*bis*, rédigés comme suit :

« Dans les cas où l'activité commerciale relève du commerce de détail ou des services, la surface commerciale nette, en mètres carrés ».

Art. 2.

L'article 10 des lois relatives au registre du commerce, coordonnées par arrêté royal du 20 juillet 1964, est modifié comme suit :

« Le Roi, pour l'application des articles 8, 6^o, 7^o*bis* et 10^o, et 9, 4^o, 5^o*bis* et 8^o, arrêtera la nomenclature des activités commerciales ».

Art. 3.

Un article 21*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Article 21*bis*. — Dans les cas prévus aux articles 8, 7^o*bis* et 9, 5^o*bis*, le requérant doit annexer à sa déclaration un plan coté à une échelle de 1/500^e, daté et signé, de la surface commerciale nette, si celle-ci est égale ou supérieure à 400 mètres carrés ».

Art. 4.

Le 4^o de l'article 16 des mêmes lois coordonnées, inséré dans ces lois par l'arrêté royal n^o 56 du 10 novembre 1967, est remplacé par le texte suivant :

« 4^o hormis le cas où la déclaration modificative a pour objet la cessation de l'activité commerciale, les renseignements prévus aux articles 8, 7^o*bis* et 12^o ou 9, 5^o*bis* et 11^o, pour autant qu'ils ne figurent pas dans les déclarations antérieures.

» Le plan prévu à l'article 21*bis* doit y être joint s'il y a lieu ».

Art. 5.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Crans-sur-Sierre (Zwitserland), 20 maart 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Justitie,
H. VANDERPOORTEN.

De Minister van Middenstand,
L. OLIVIER.

Art. 5.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Crans-sur-Sierre (Suisse), le 20 mars 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,
H. VANDERPOORTEN.

Le Ministre des Classes moyennes,
L. OLIVIER.
